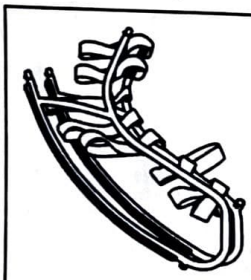
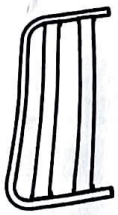
GATTO



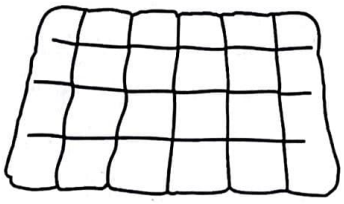
ARx1 ALx1 Fx7

B x1

C x1

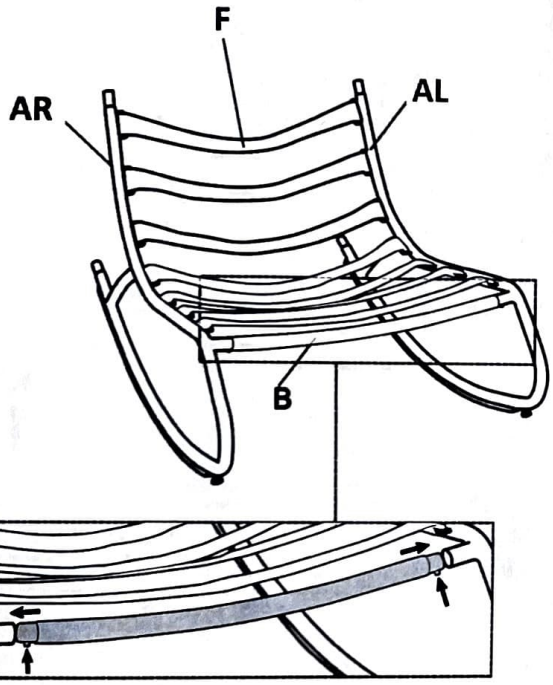


D x1 Fx2

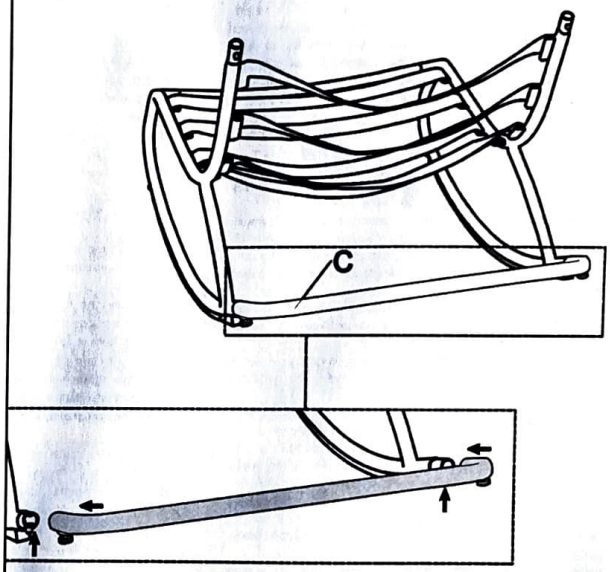


E x1

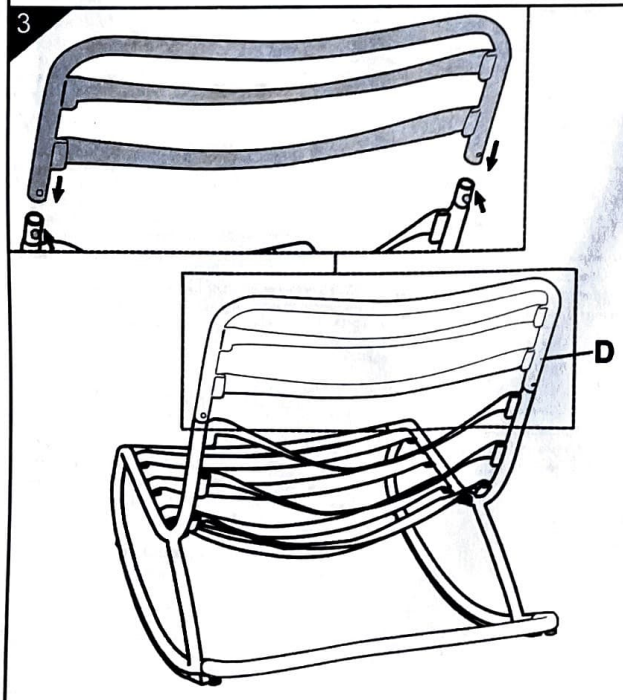
1



2



3



4

v.1

HALMAR Sp. z o.o.
ul. Centralnego Okręgu Przemysłowego 2, 37-450 Stalowa Wola, POLSKA / POLAND
tel. +48 15 843 28 10, fax: +48 15 842 19 57, e-mail: office@halmar.com.pl

PL

OSTRZEŻENIA I INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

1. Montażu mebla należy dokonać zgodnie z instrukcją przygotowaną przez producenta, w przeciwnym wypadku może wystąpić niebezpieczeństwo wypadku lub uszkodzenia produktu.
2. Należy się upewnić, że posiada się wszystkie niezbędne narzędzia potrzebne do montażu mebla takie jak: śrubokręt płaski, śrubokręt gwiazdkowy, młotek, nożyczki itp.
3. Nie należy używać mebla, jeśli jakakolwiek część konstrukcyjna jest uszkodzona lub jej brakuje.
4. Produkt należy ustawić na równej, twardej powierzchni, w przeciwnym wypadku może spowodować to niestabilność i ryzyko przewrócenia. Może powodować to również odkształcenia elementów mebla.
5. Podczas przesuwania/przenoszenia produktu, należy chwytać go oburącz za nieruchome elementy, zazwyczaj za elementy pionowe (nogi, boki), nie wolno chwytać za elementy poziome ponieważ mogą nie wytrzymać ciężaru całego mebla.
6. Zabrania się siadania i stawania na meblach oraz używania ich jako podestów lub stopni. Meble nie są przygotowane do przenoszenia wysokich obciążeń i takie postępowanie grozi poważnym uszkodzeniem mebla lub wypadkiem. Należy przestrzegać max. zalecanego dopuszczalnego obciążenia, podanego w instrukcji montażu.
7. Zabrania się ustawiania mebli niezgodnie z ich przeznaczeniem.
8. Bezwzględnie nie wolno dopuszczać dzieci do uczestniczenia w montażu mebla. Należy zabezpieczyć przed dziećmi miejsce montażu oraz wszystkie elementy w tym opakowania. Potknięcie elementów opakowań lub akcesoriów grozi zadławieniem lub uduszeniem.
9. Meble nie służą do zabawy, nie należy po nich chodzić, biegać, skakać, stawać na głowie itp.
10. Mebla nie należy ustawiać w odległości mniejszej niż 1,5 metra do czynnych źródeł ciepła jak grzejniki, piece, kominki, farelki, piecyki, kominki ekologiczne itp.
11. Meble mogą posiadać ostre krawędzie lub narożniki, należy zadbać o odpowiednie zabezpieczenie ich przed dziećmi.
12. Zabronione jest dokonywanie zmian i przeróbek konstrukcyjnych mebla, może to spowodować wypadek lub utratę zdrowia. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku użytkowania mebla, w którym dokonano znacznych zmian konstrukcyjnych.
13. Zabronione jest samodzielne rozkładanie i składanie funkcji spania, funkcji relax oraz otwieranie pojemników na pościel przez dzieci.
14. Należy okresowo sprawdzać wszystkie śruby i w razie potrzeby je dokręcić. Poluzowane śruby mogą doprowadzić do wypadku i spowodowania obrażeń u użytkownika.
15. Jeżeli mebel będzie użytkowany na śliskiej powierzchni, jego stopki należy zabezpieczyć podkładkami antypoślizgowymi.
16. Nie należy przykręcać śrub zbyt mocno: grozi to uszkodzeniem korpusu mebla lub mocowania, co może prowadzić do utraty stabilności i wytrzymałości.
17. Nie należy się kołysać na fotelach, gdyż może to spowodować upadek i stanowić zagrożenie dla zdrowia.
18. Bezwzględnie, nigdy nie należy stawać, klękać, kucać, leżeć, stawać na głowie na siedzisku.
19. Siadanie na poręczach, siadanie na oparciu i wzmocnieniach może spowodować uszkodzenie elementów i wywrócenie mebla.
20. Podczas przemieszczania krzeseł / hokerów należy chwytać za nieruchome elementy. Nie należy łapać za guziki, wystające elementy dekoracyjne itp.
21. Jeżeli mebel posiada przewód elektryczny należy zachować szczególne względy bezpieczeństwa. Nie należy dopuścić do uszkodzenia przewodu zasilającego jak również kontaktu jego elementów z płynami. Nie wolno dotykać niezabezpieczonych elementów przed odłączeniem mebla od zasilania. Bezwzględnie chronić przed dostępem dzieci. Podłączenie do źródła zasilania powinno spełniać właściwe normy.

ZASADY KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

1. Do czyszczenia zabrudzonego pokrycia tapicerskiego należy używać środków czyszczących przewidzianych do mebli tapicerowanych.
2. Części wykonane z drewna należy czyścić przy pomocy ogólnie dostępnych, przeznaczonych do powierzchni drewnianych, nie rysujących środków czystości.
3. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy czyścić przy pomocy ogólnie dostępnych, przeznaczonych do tworzyw sztucznych, nie rysujących środków czystości.
4. Części metalowe należy czyścić przy pomocy ogólnie dostępnych, przeznaczonych do powierzchni metalowych, nie rysujących środków czystości.
5. Części wykonane ze szkła lub ceramiki należy czyścić przy pomocy ogólnie dostępnych, przeznaczonych do powierzchni szklanych lub ceramicznych, nie rysujących środków czystości.

ZASADY UTYLIZACJI MEBLI

Wyrób musi zostać poddany utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska oraz gospodarowania odpadami. W celu prawidłowego recyklingu należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych, w tym wielkogabarytowych, w celu uzyskania dalszych informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki.

ZASADY RĘKOJMI

Firma Halmar udziela 24 miesięcznej rękojmi na wszystkie swoje produkty.

EN

WARNINGS AND SAFETY INFORMATION

1. The furniture must be assembled according to the instructions provided by the manufacturer, otherwise, there is a risk of accident or product damage.
2. Ensure you have all the necessary tools needed for furniture assembly such as a flat-head screwdriver, Phillips-head screwdriver, hammer, scissors, etc.
3. The furniture should not be used if any structural part is damaged or missing.
4. The product should be placed on a flat, hard surface, otherwise, it may cause instability and risk of tipping over. This may also cause deformation of the furniture components.
5. When moving the product, it should be grasped with both hands by the stationary parts, usually the vertical elements (legs, sides). Do not hold the horizontal parts as they may not support the weight of the entire piece.
6. It is prohibited to sit or stand on furniture or use it as a platform or step. The furniture is not designed to support high loads, and such actions could lead to serious damage or accidents. Adhere to the maximum recommended load specified in the assembly instructions.
7. Do not place furniture against its intended use.
8. Children must not be allowed to participate in furniture assembly. Secure the assembly area and all components, including packaging, from children. Swallowing packaging elements or accessories can cause choking or suffocation.
9. Furniture is not for playing; do not walk, run, jump, or stand on it.
10. Do not place furniture closer than 1.5 meters to active heat sources such as radiators, stoves, fireplaces, heaters, eco-fireplaces, etc.
11. Furniture may have sharp edges or corners; ensure they are properly secured from children.
12. It is forbidden to make changes and modifications to the furniture's construction, as this may cause accidents or health hazards. The manufacturer is not responsible for the usage of furniture in which significant structural changes have been made.
13. It is prohibited for children to independently unfold and fold sleeping functions, relaxation functions, and open bedding containers.
14. Periodically check all screws and tighten them if necessary. Loose screws can lead to accidents and injuries to the user.
15. If the furniture is used on a slippery surface, its feet should be secured with anti-slip pads.
16. Do not overtighten screws: this can damage the furniture body or the mounting, which can lead to loss of stability and durability.
17. Do not rock on chairs, as this can cause falls and pose a health hazard.
18. Under no circumstances should you stand, kneel, squat, lie down, or stand on the seat.
19. Sitting on armrests, backs, and reinforcements can cause damage to these elements and overturn the furniture.
20. When moving chairs/stools, grasp the immovable parts. Do not grab buttons, protruding decorative elements, etc.
21. If the furniture has an electrical cord, special safety precautions must be taken. Do not allow the power cord to be damaged or come into contact with liquids. Do not touch unprotected elements before disconnecting the furniture from the power supply. Keep it absolutely out of reach of children. The connection to the power source should meet the appropriate standards.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

1. Use cleaning agents intended for upholstered furniture to clean dirty upholstery.
2. Clean wooden parts with generally available cleaning agents intended for wooden surfaces that do not scratch.
3. Clean plastic parts with generally available cleaning agents intended for plastics that do not scratch.
4. Clean metal parts with generally available cleaning agents intended for metal surfaces that do not scratch.
5. Clean glass or ceramic parts with generally available cleaning agents intended for glass or ceramic surfaces that do not scratch.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

The product must be disposed of in accordance with current environmental protection and waste management regulations. For proper recycling, contact local authorities or a company specializing in the disposal of household waste, including bulky items, for further information on the nearest designated collection point.

WARRANTY INFORMATION

Halmar provides a 24-month warranty on all its products.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Мебелите трябва да се монтират според инструкциите, предоставени от производителя, в противен случай съществува риск от злополука или повреда на продукта.
2. Уверете се, че разполагате с всички необходими инструменти за монтаж на мебелите, като плоска отвертка, кръстата отвертка, чук, ножици и др.
3. Мебелите не трябва да се използват, ако която и да е конструктивна част е повредена или липсва.
4. Продуктът трябва да бъде поставен на равна, твърда повърхност, в противен случай може да причини нестабилност и риск от преобръщане. Това може също така да доведе до деформация на компонентите на мебелите.
5. При преместване на продукта, той трябва да се хваща с двете ръце за неподвижните части, обикновено вертикалните елементи (крака, страни). Не хващайте за хоризонталните части, тъй като те може да не издържат теглото на целия артикул.
6. Забранено е да се седи или стои върху мебелите или да се използват като платформа или стъпало. Мебелите не са предназначени да издържат на високи натоварвания и подобни действия могат да доведат до сериозни повреди или злополуки. Спазвайте максимално препоръчителното допустимо натоварване, посочено в инструкциите за монтаж.
7. Не поставяйте мебелите в противоречие с предназначението им.
8. Децата не трябва да участват в монтажа на мебелите. Осигурете мястото за монтаж и всички компоненти, включително опаковките, от децата. Поглъщането на елементи от опаковките или аксесоарите може да причини задушаване или удушване.
9. Мебелите не са за игра; не ходете, тичайте, скачайте или стойте върху тях.
10. Не поставяйте мебелите по-близо от 1,5 метра до активни източници на топлина като радиатори, печки, камини, електрически нагреватели и др.
11. Мебелите могат да имат остри ръбове или ъгли; уверете се, че те са добре защитени от децата.
12. Забранено е да се правят промени и модификации в конструкцията на мебелите, тъй като това може да причини злополуки или здравословни проблеми. Производителят не носи отговорност за използването на мебелите, в които са направени значителни структурни промени.
13. Забранено е на децата да разгъват и сгъват функциите за спане и релакс и да отварят контейнерите за спално бельо сами.
14. Периодично проверявайте всички винтове и ги затягайте при необходимост. Разхлабените винтове могат да доведат до инциденти и наранявания на потребителя.
15. Ако мебелите се използват на хлъзгава повърхност, крачетата им трябва да бъдат обезопасени с противоплъзгащи подложки.
16. Не затягайте прекомерно винтовете: това може да повреди корпуса на мебелите или закрепването, което може да доведе до загуба на стабилност и издръжливост.
17. Не се люлейте на столовете, тъй като това може да причини падания и да представлява здравен риск.
18. При никакви обстоятелства не трябва да стоите, коленичите, клякате, лежите или стоите на седалката.
19. Сядането на подлакътниците, облегалките и усилващите елементи може да повреди тези елементи и да преобърне мебелите.
20. При преместване на столове/столове хващайте за неподвижните части. Не хващайте за бутоните, изпъкналите декоративни елементи и т.н.
21. Ако мебелите имат електрически кабел, трябва да се вземат специални предпазни мерки. Не позволявайте захранващият кабел да се повреди или да влиза в контакт с течности. Не докосвайте незащитените елементи, преди да изключите мебелите от захранването. Дръжте го абсолютно извън обсега на деца. Свързването към източника на захранване трябва да отговаря на съответните стандарти.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА

1. Използвайте почистващи средства, предназначени за тапицирани мебели, за почистване на мръсната тапицерия.
2. Почиствайте дървените части с наличните почистващи средства, предназначени за дървени повърхности, които не драскат.
3. Почиствайте пластмасовите части с наличните почистващи средства, предназначени за пластмасови повърхности, които не драскат.
4. Почиствайте металните части с наличните почистващи средства, предназначени за метални повърхности, които не драскат.
5. Почиствайте стъклените или керамичните части с наличните почистващи средства, предназначени за стъклени или керамични повърхности, които не драскат.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УТИЛИЗАЦИЯ

Продуктът трябва да бъде утилизиран съгласно действащите правила за опазване на околната среда и управление на отпадъците. За правилно рециклиране се свържете с местните власти или фирма, занимаваща се с утилизиране на домашни отпадъци, включително големи предмети, за допълнителна информация относно най-близката определена точка за събиране.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИЯТА

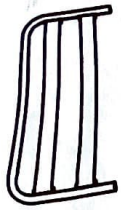
Halmar предоставя 24 месеца гаранция за всички свои продукти.

GATTO

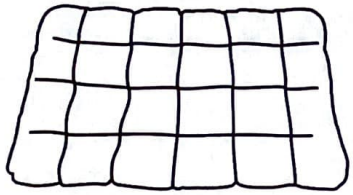
ARx1 ALx1 Fx7

B x1

C x1

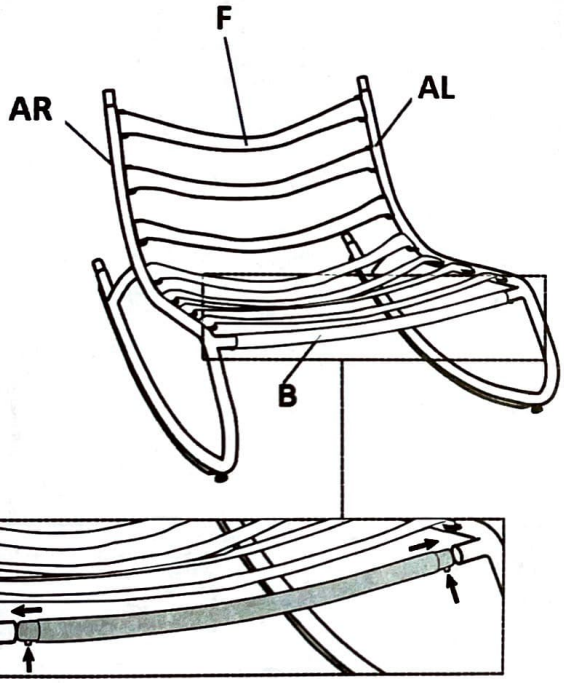


D x1 Fx2

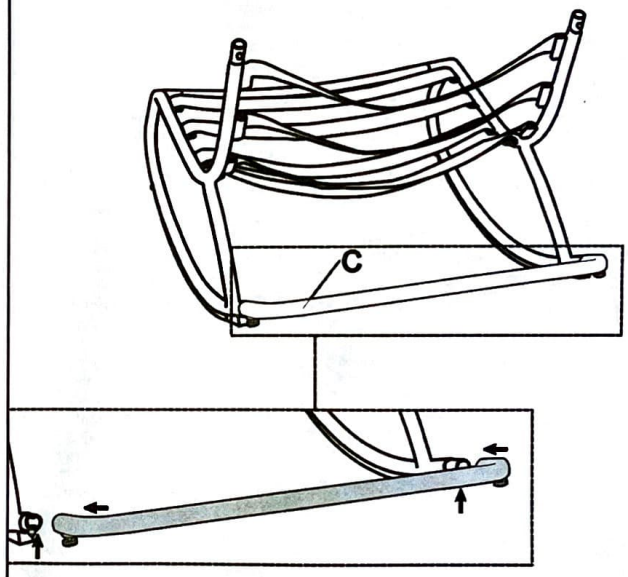


E x1

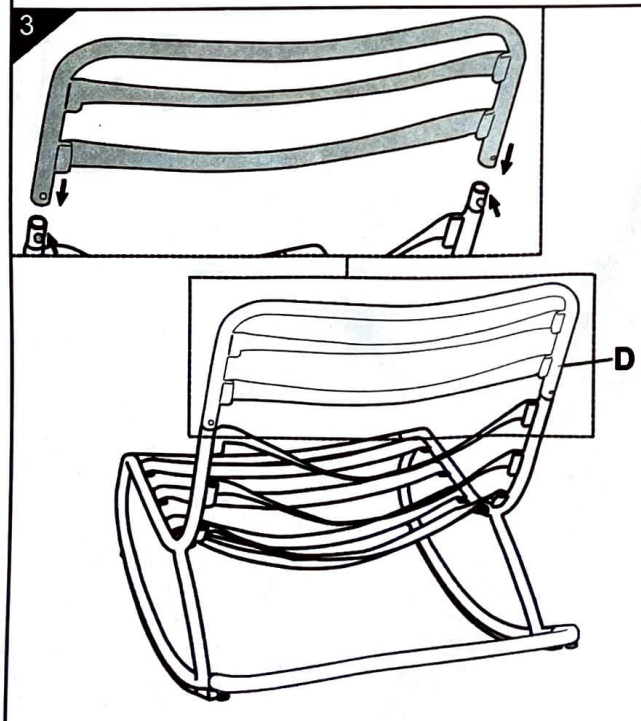
1



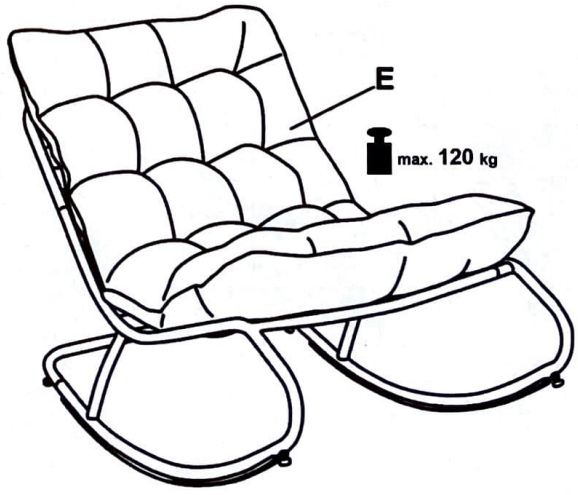
2



3



4



v.1

HALMAR Sp. z o.o.
ul. Centralnego Okręgu Przemysłowego 2, 37-450 Stalowa Wola, POLSKA / POLAND
tel. +48 15 843 28 10, fax: +48 15 842 19 57, e-mail: office@halmar.com.pl